



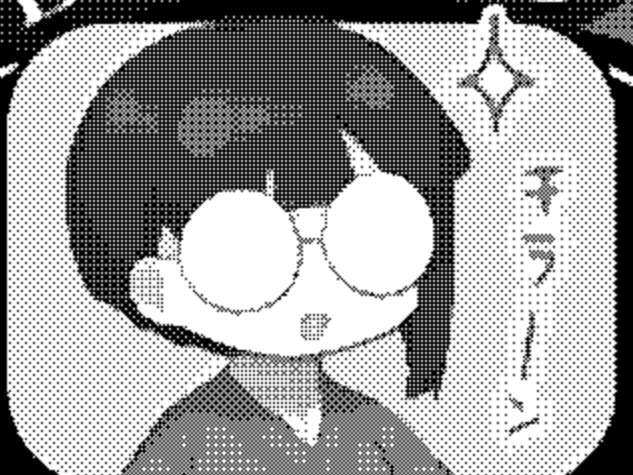
# 花唄メモワール

【Hanauta Mémoire】

第二十一唄 石阻兩分支



LINEスタンプ



第壱～弐弾  
大好評配信中!!



コミックス第肆巻

## 絶賛発売中\*

一ノ瀬けい  
Kei Ichinose Presents

COMIC FUZにて追っかけ連載中!! 水曜日更新





該如何  
回復藤野

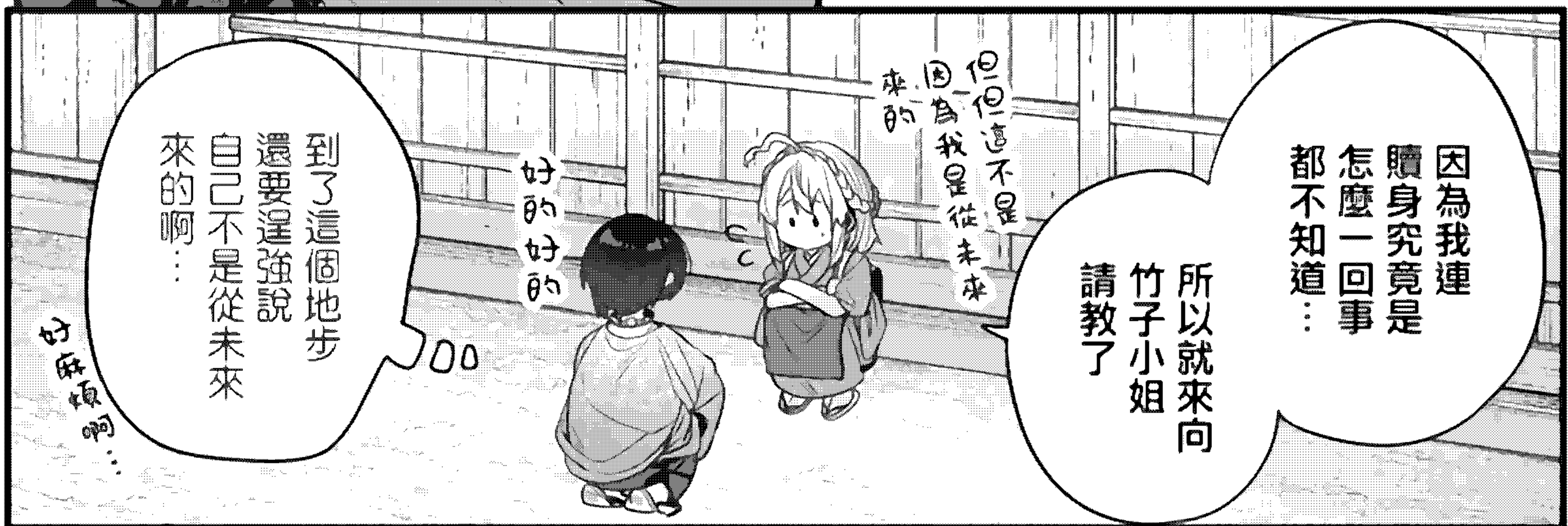
以及關於  
贖身的事情……



……唔  
我明白了



你是想向我  
請教



因為我連  
贖身究竟是  
怎麼一回事  
都不知道……

所以就來向  
竹子小姐  
請教了

但這不是  
因為我是從未來  
來的

好的好的

到了這個地步  
還要逞強說  
自己不是從未來  
來的啊……

好麻煩啊……



再說  
依我看

藤野其實  
並不想  
走這條路



嗯  
你大可  
放心好了

贖身這種事  
除了有關  
人士之外

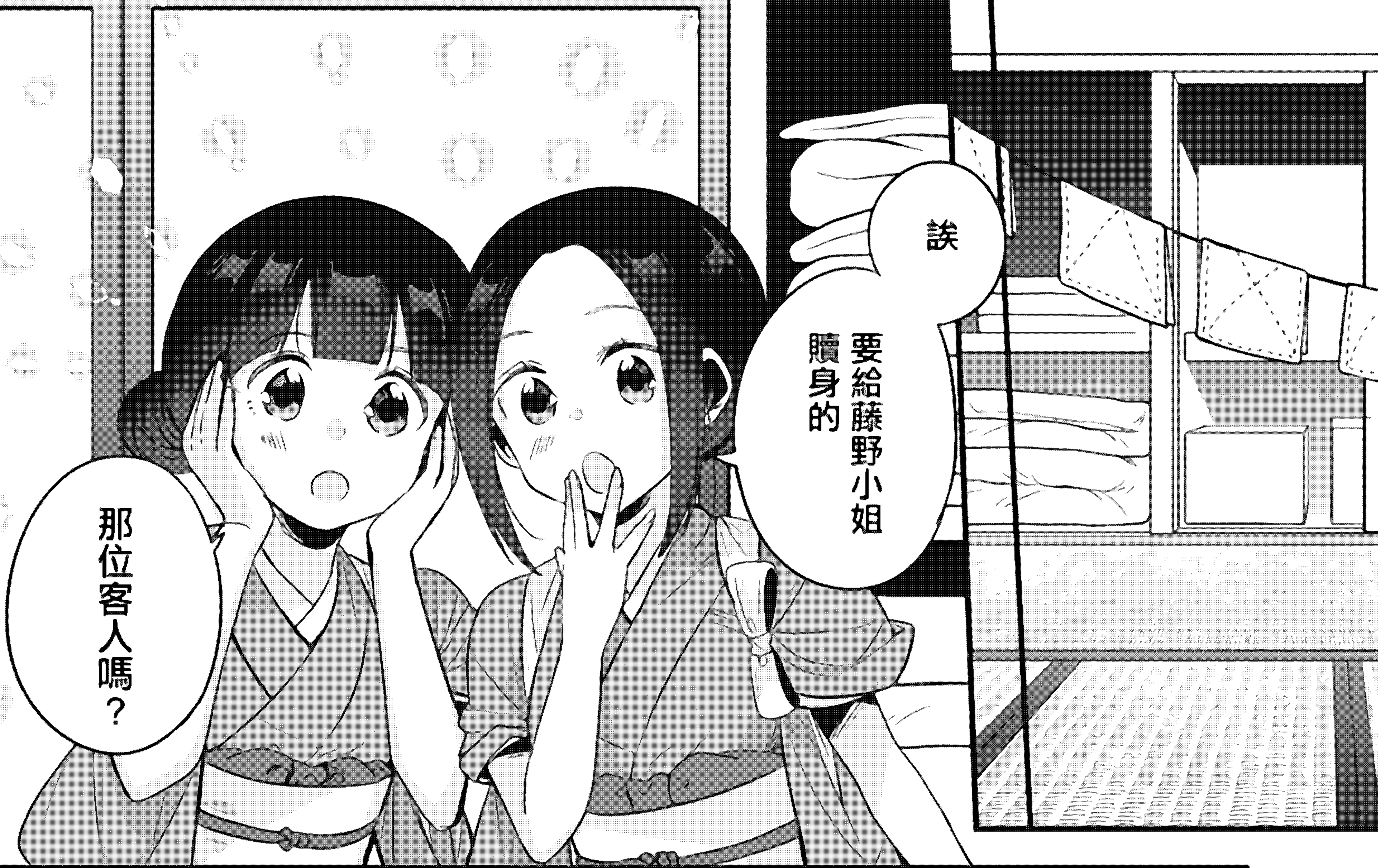
也不是  
人人都  
知道的











那位客人嗎？

要給藤野小姐  
贖身的

誒



對那個

我想知道  
是怎樣一個人...

就先從  
那位贖身者

是怎樣的人  
開始吧



城嶋先生嘛

在這附近  
很出名喲

撲通

撲通

那可  
真是...



他究竟  
是否值得  
藤野交付

女招待們的  
評價更為  
可信吧

嗯這倒也是...  
我也在愁這個...



超  
有風度的!!



他平時  
待人親切  
說話和氣

和我們女招待  
打招呼時  
也很禮貌

給的小費  
也是從來  
不吝嗇的呢

據說是個  
走遍世界的  
大商人

而且還是  
單身!!

真的好羨慕  
藤野妹妹呀~



狠狠地  
誇了一通...

因為他  
平時只來  
宴會場

小梅可能  
接觸不到  
他吧

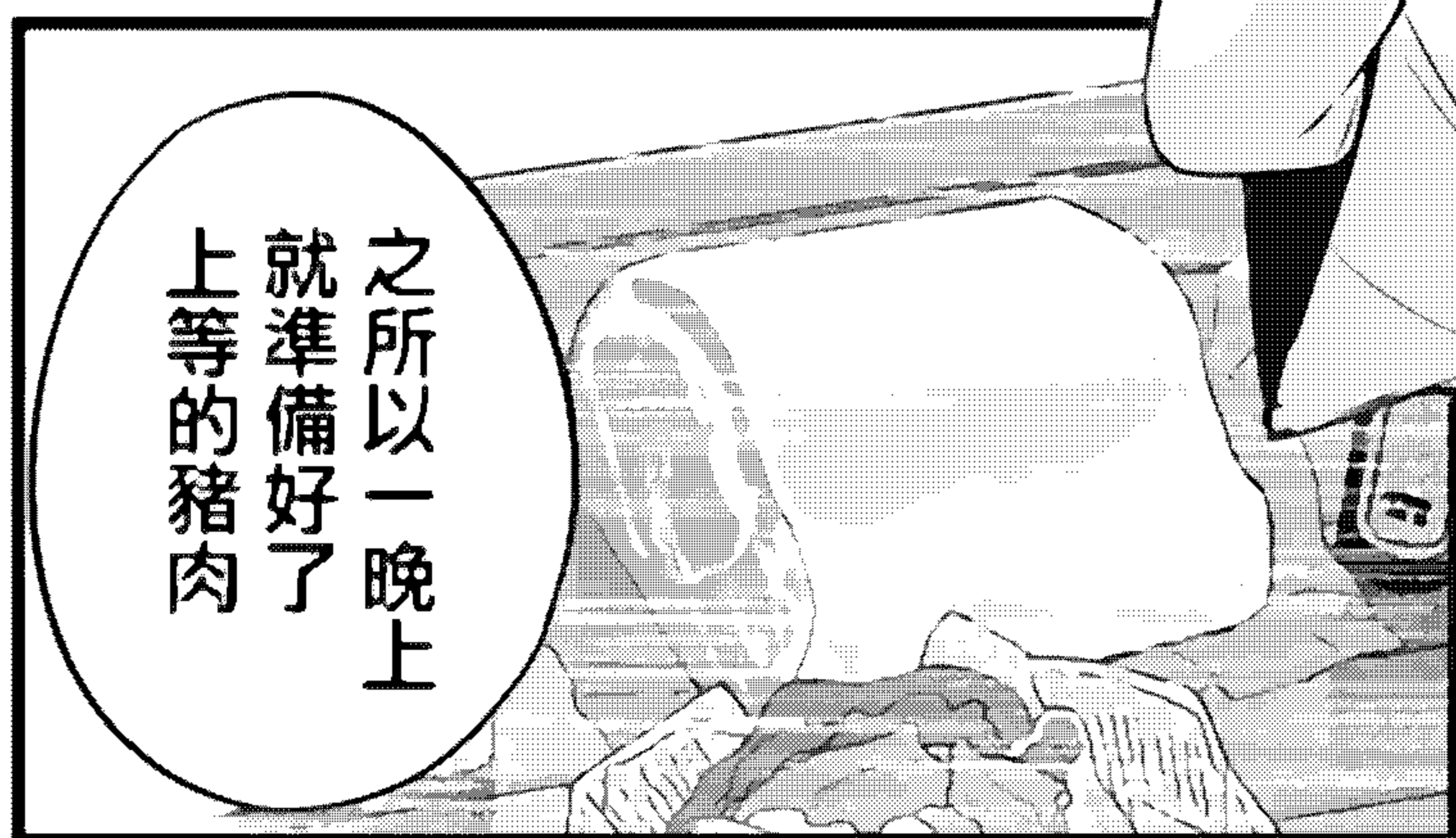
也不盡然啲





梅你剛來的  
那一會

第一次  
做的那個  
豬排飯



之所以一晚上  
就準備好了  
上等的豬肉



桐喜小姐！



猪。



就是因為藤野  
拜託了他  
然後他給安排的



他竟然還  
間接地幫了我  
這麼大的忙啊！！

原來是這樣～！！







那可是  
不輕易託人  
幫忙的藤野



最先  
求助的人

想必是  
相當地  
信賴他吧



啊！  
是個時髦的  
大叔啲

簡直是  
最棒的客人



是當世少有的  
嚴於律己的人

了不起



他在我們這個  
圈子裡也是  
出了名的啲

生意上賺的錢  
應當足夠他  
過幾輩子的  
瀟灑生活吧





所以

是一個厲害得  
不得了的人  
大家狠狠地  
誇了一通  
簡直到了  
完全沒有  
缺點的地步……

你就這麼  
消沉了啊



不過  
他確實是  
出了名的有風度

看來是  
名不虛傳了

你明知道  
還讓我  
調查的嗎!?

啪嗒

啪嗒

哈哈  
對不起了  
對不起了

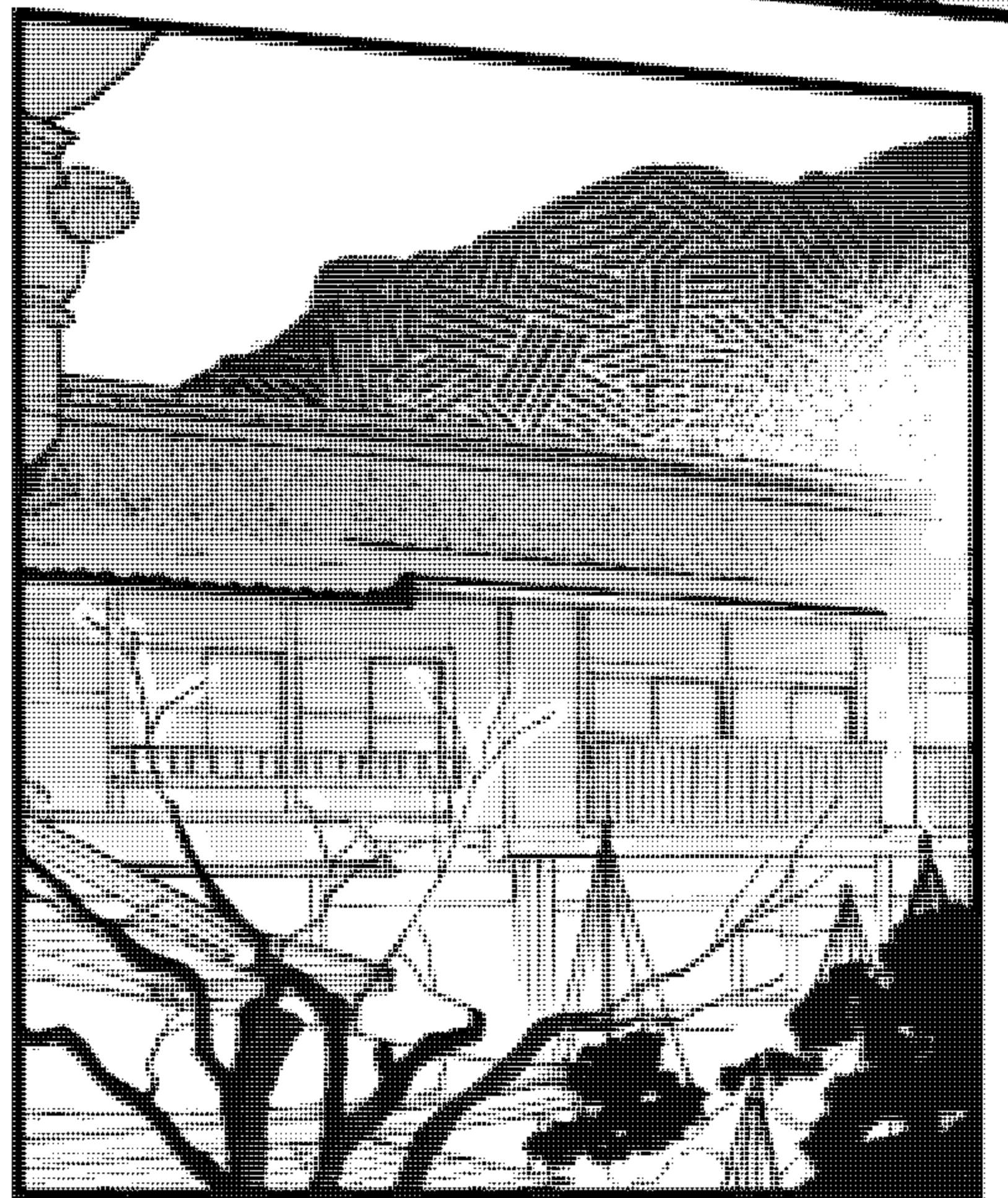
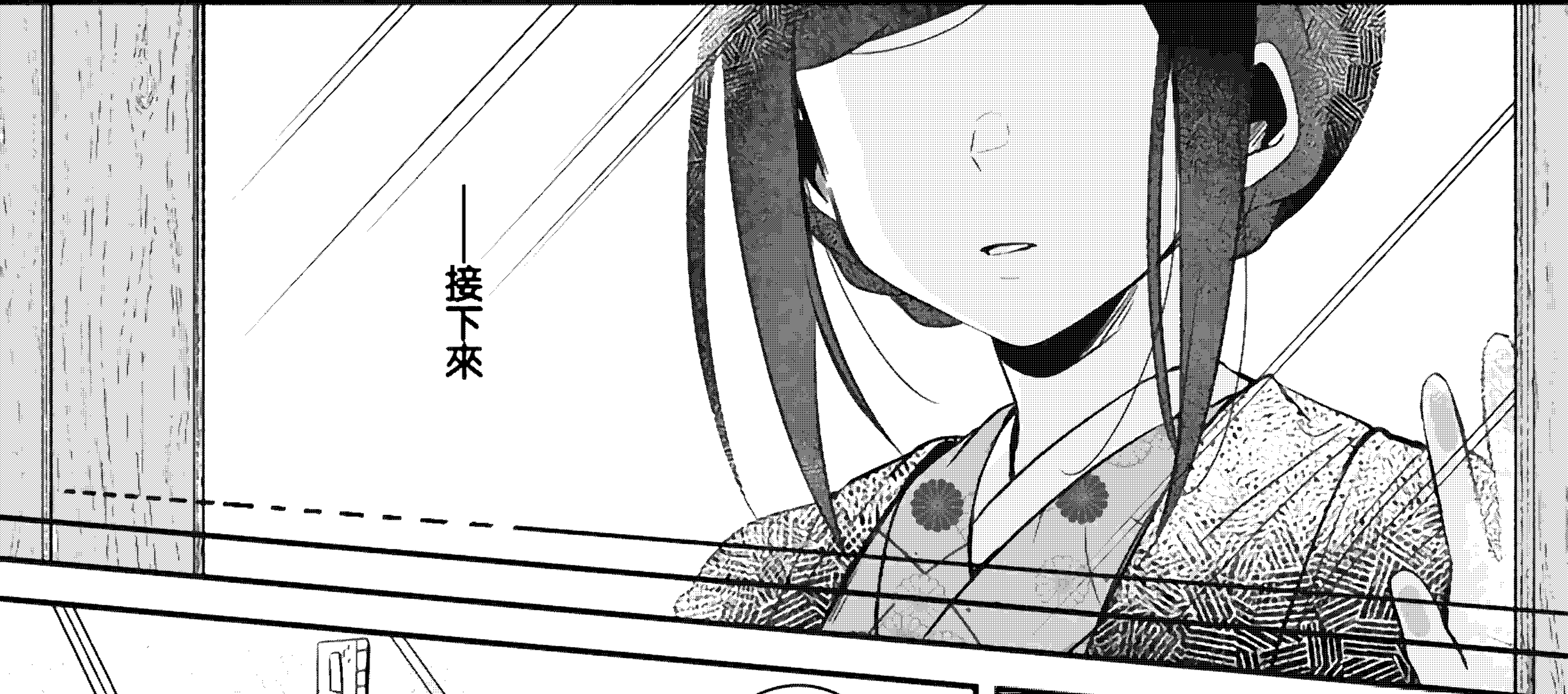


不過  
也是有  
收穫的

你放心好了

?







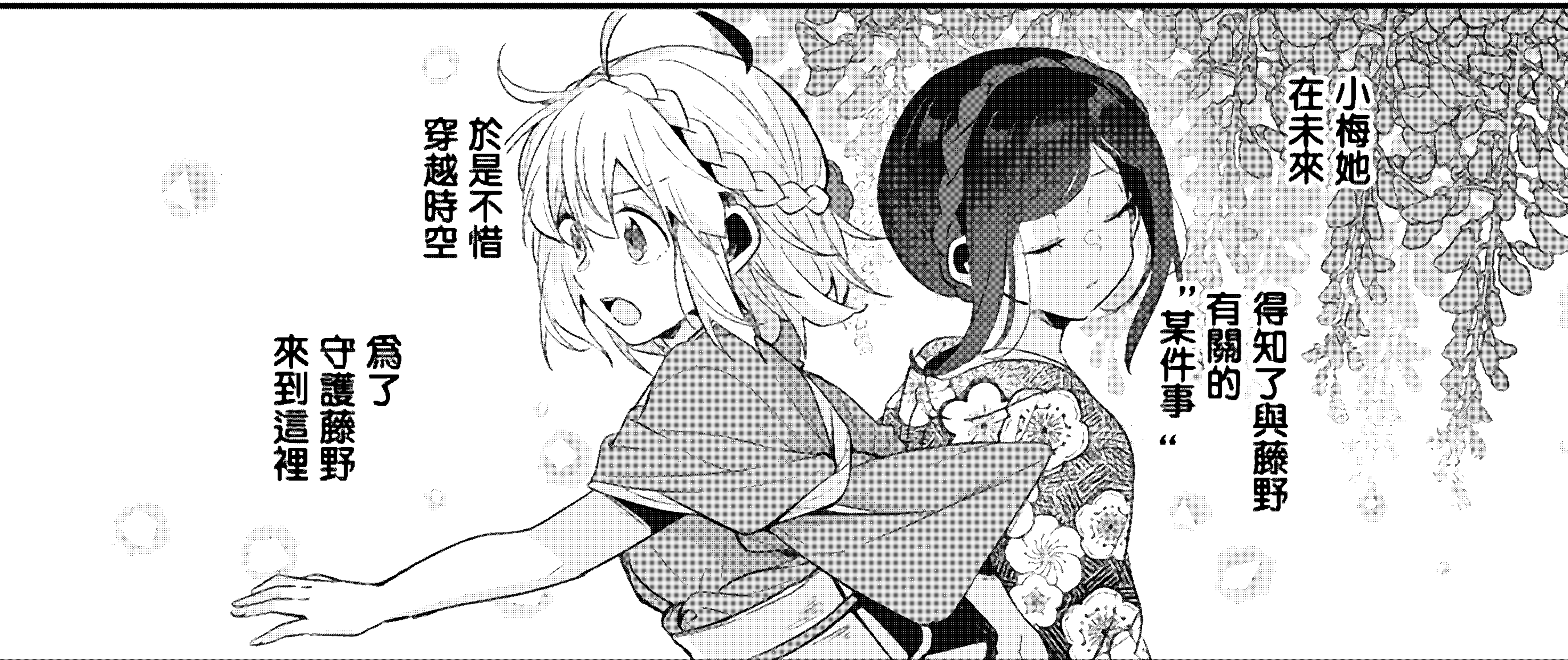


她會說過的  
自己想要  
”守護的人“

十有八九  
就是藤野  
沒錯了



就小梅的  
那副樣子  
來看



小梅她  
在未來

得知了與藤野  
有關的  
”某件事“

於是不惜  
穿越時空

爲了  
守護藤野  
來到這裡



既然甘願  
做到這個地步  
我也大概能猜到  
是什麼事了

但恐怕  
這次只會  
適得其反吧……

……子！

竹子！！

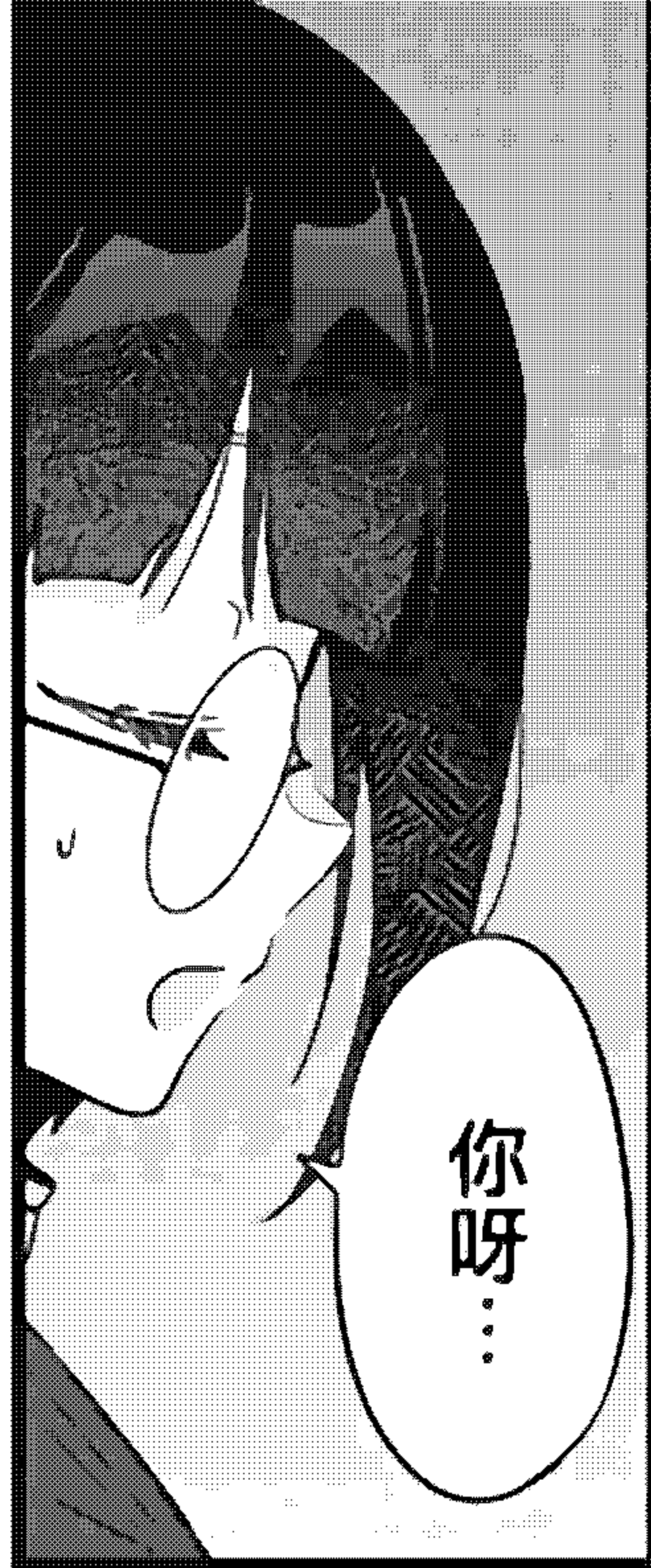








…不



你呀…



作為參考  
你可以去打聽  
花瀧屋的各位

招待們廚師們  
對了  
你還可以  
問問藤野她們

現在  
大家剛好  
都在午休吧!!

誰



或許值得  
一試

既然這樣  
你就得先把  
自己未來的  
目標定好吧



注意點  
不要打擾到  
別人哦

我翹…不對  
我社會實踐  
去啦!!





談



我們

將來想做什麼？



竹子小姐  
我們這樣  
偷聽是不是……

噓



這是竹子小姐  
給你出的  
課後作業嗎？

不啻……

嗯  
差不多吧！

偷摸

偷摸

偷摸



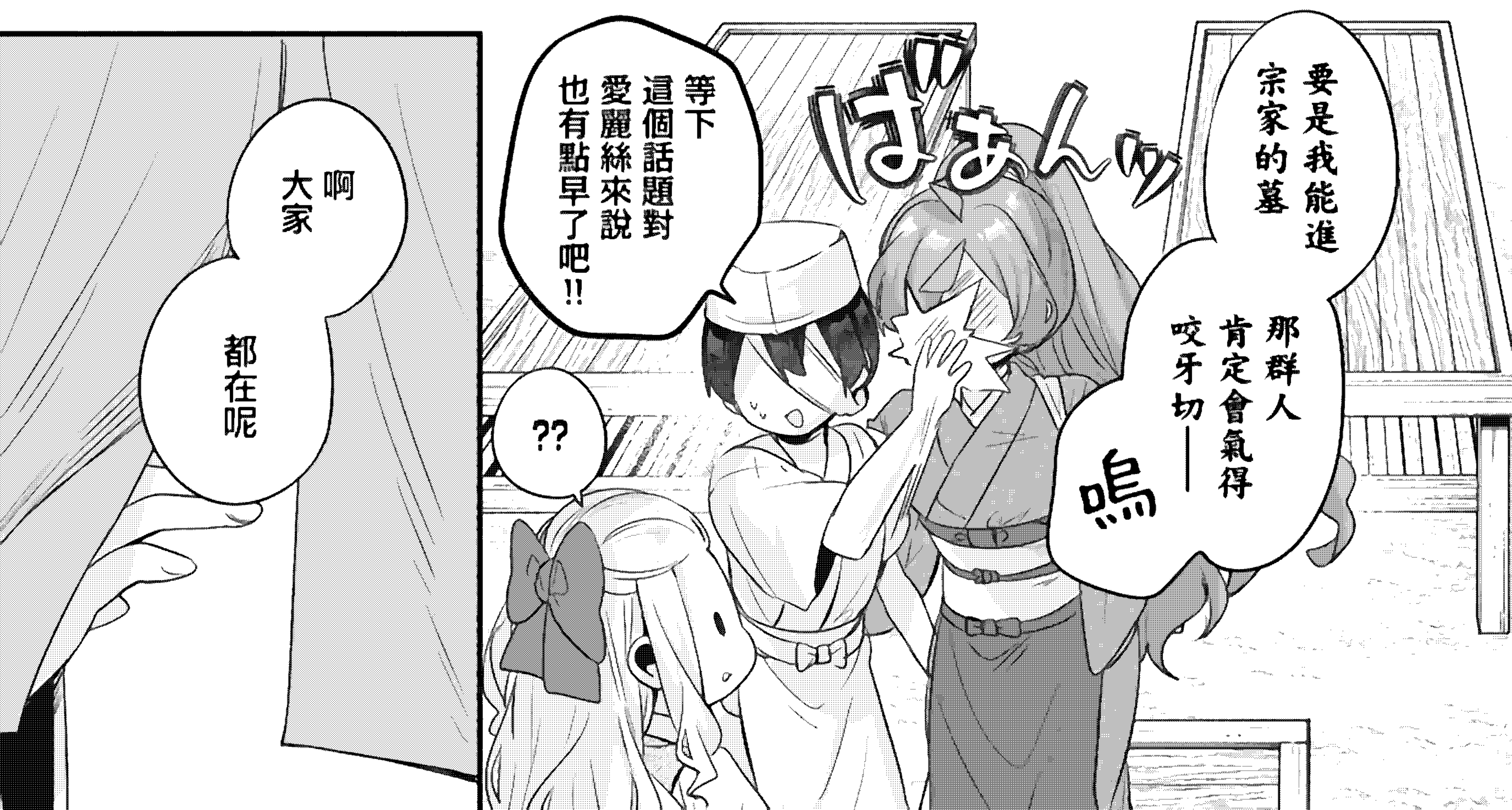
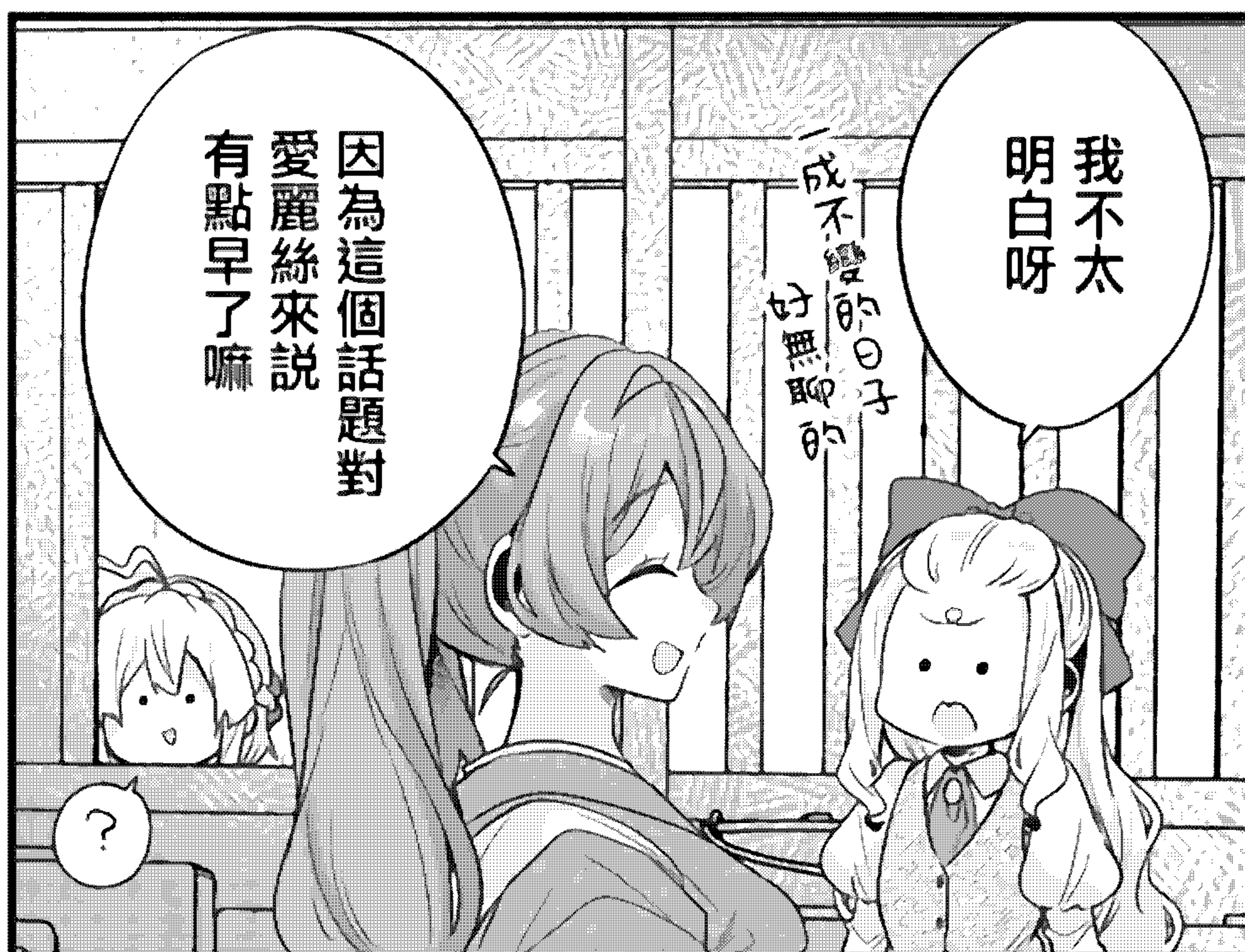
若運氣好  
或許就能  
解答那個問題

那不就賺了嗎



















※譯者註：通稱巴黎歌劇院



維也納的  
少年合唱團



巴黎的  
加尼葉宮

我常常  
聽客人說

在日本以外的  
世界各地  
有各種各樣的  
文化和藝術



不只是  
通過報紙  
和照片

我想要親自  
去看去聽

去感受  
這個世界

啊~~~  
我記得藤野妹妹  
很喜歡西洋的  
時髦事物來著

呵呵  
先謝謝你了

到時候  
我來帶您  
參觀法國！





哦

诶

走吧

…竹子小姐



可以了

——已經



我全都  
明白了



小梅——

我明白了



# 抓

等一下  
小梅！

# 住

竹子小姐  
謝謝你幫我  
這麼多了

我明白了  
她還是應該  
答應這件事

贖身者是  
有口皆碑的  
好人

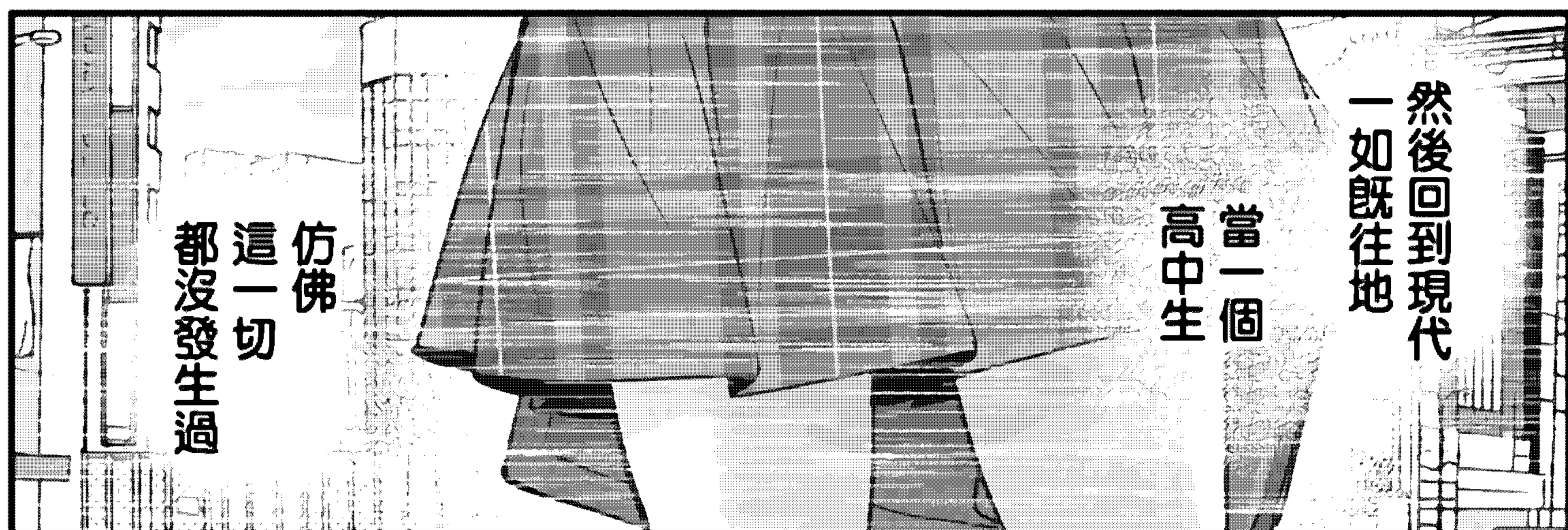
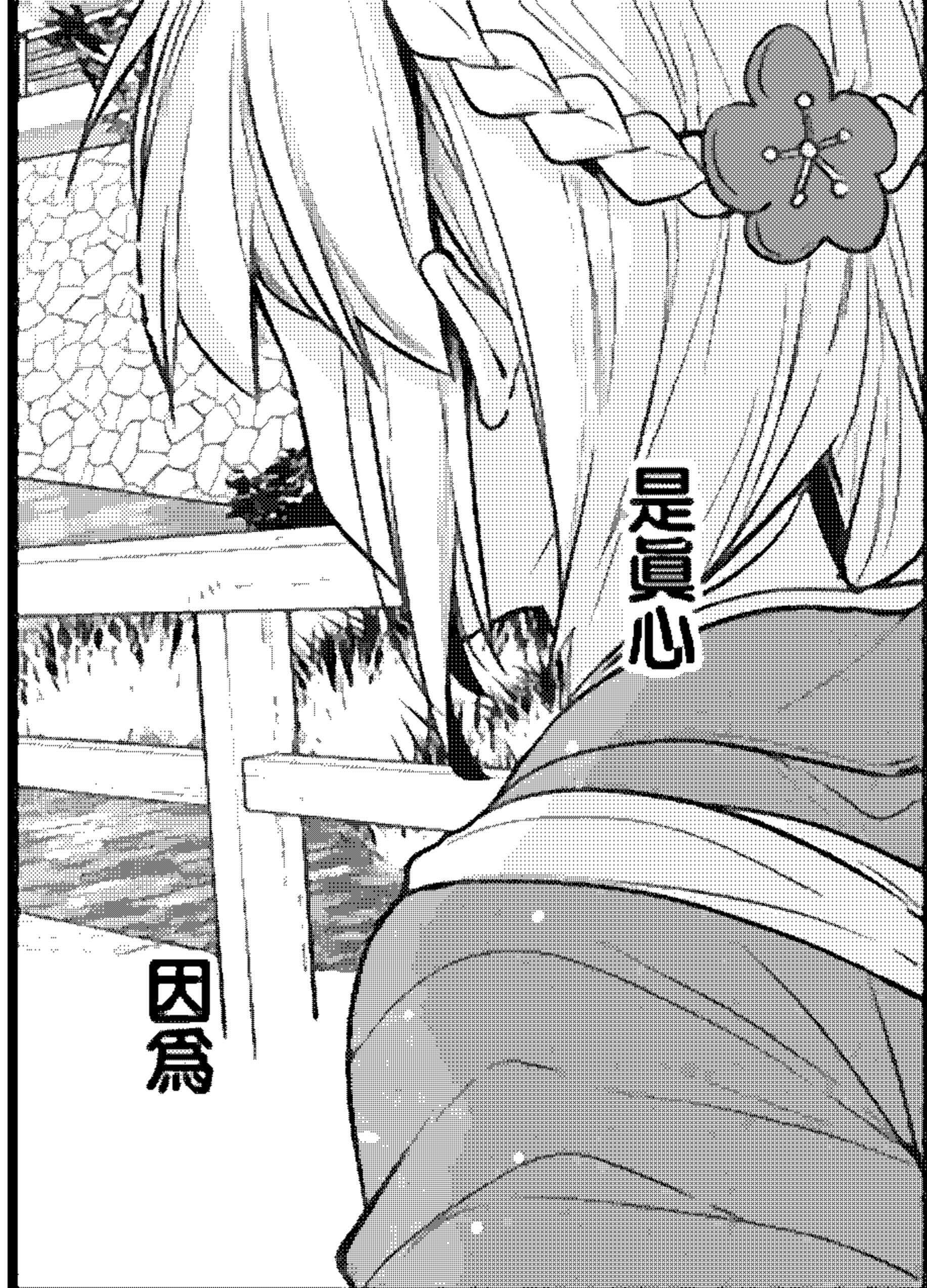
藤野小姐  
也很信賴他

他還有能力  
幫她實現夢想

！

這些話就是  
你的真心嗎？







但是——



在我看來



這幾天  
你向大家  
問話時

撲通

撲通

我一直  
在看著你

你仿佛  
是在尋找

不能讓藤野  
離開的理由







他是  
有口皆碑的  
出色人物

他是馳騁  
世界的商人

對於想見識  
外面世界的  
藤野來說

本沒有理由  
拒絕他

即便如此  
她卻問

「你會寂寞嗎」  
想想這是  
為什麼

問題的答案  
比你想的

簡單得  
多得多

無論立場處境  
還是過去未來  
她都置之不顧





她只想要你  
說出那句

「我會寂寞的」  
僅此而已



想必  
那也是她

僅有一點點的

但也是  
最大的

任性了吧？





唯獨沒考慮  
藤野小姐  
自己是  
怎麼想的

我……



現在馬上!!

去藤野小姐  
身邊

我  
必須得去!!



我會加油的!!

對呀  
我小梅的優點  
是樂觀向上呀!!



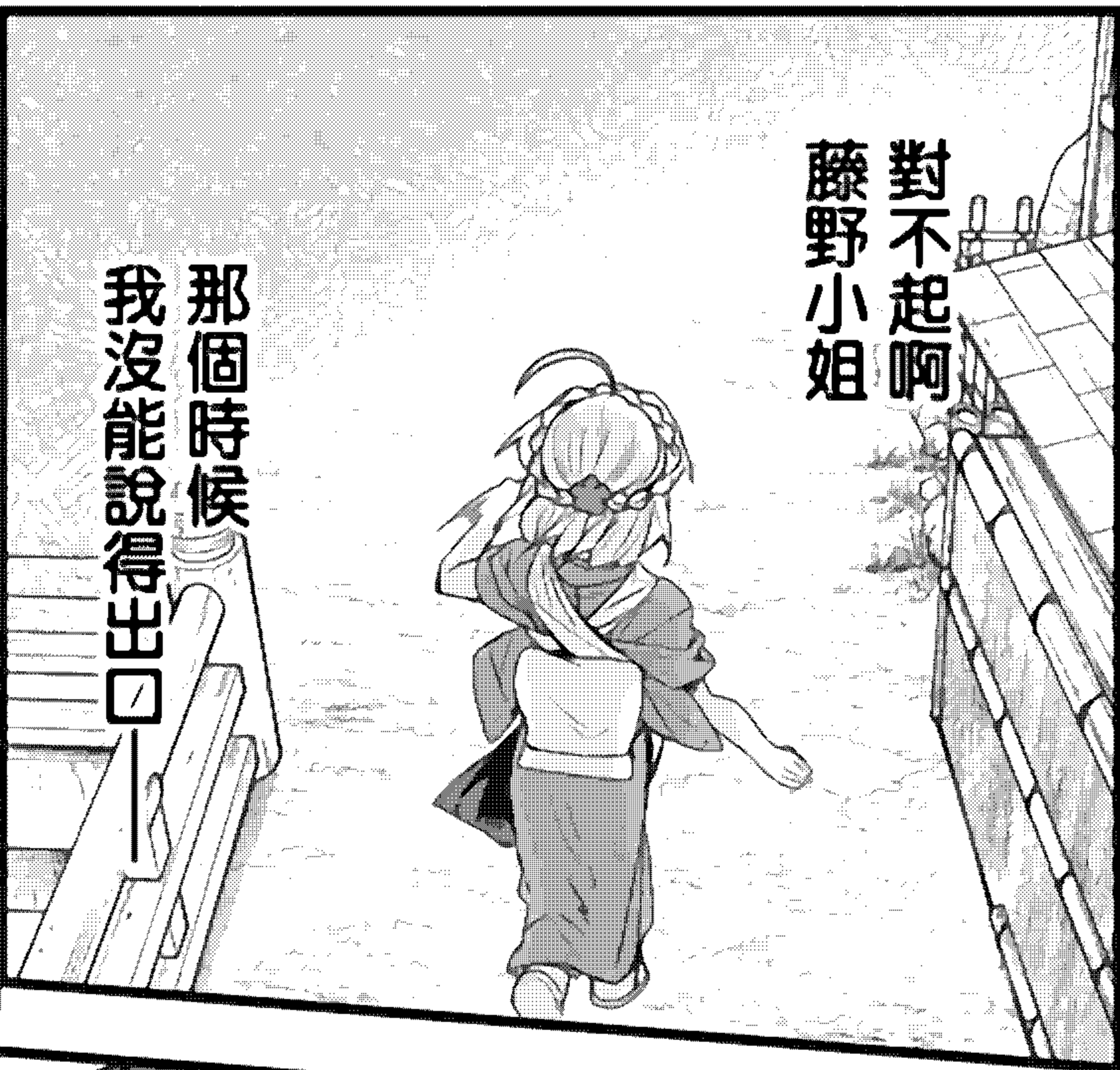
捏住!!!

冷靜點



終於  
回到平時的  
那個你了





不會再猶豫了





【Hanauta Mémoire】

第二十一唄 石阻兩分支

譯者註：本句為崇德天皇所作和歌的第二句。

承接上一話的第一句

全文為：

灘淺水流急，石阻兩分支。

今雖離別日，相會自有時。

花唄  
メソフル



# 汉化互扇 九九组

图源：抱枕

翻译：Shimotsuki

校对：xyhuxzn

嵌字：黄金黎明

绘by:摸鱼剁手

